

Untersuchungsbericht

Investigation report

DELIUS GmbH

Frau Petra Baumhöfner
Goldstraße 16-18

D-33602 Bielefeld

DELCOTEX
Delius Techtex GmbH & Co. KG
Vilsendorfer Str. 50
33739 Bielefeld
Germany

Internet - homepage: www.textillabor.eu

Kontakt- contact: Alicja Rösler
Abteilung - division: Labor/Laborleitung
Telefon - phone: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 57
Fax - fax: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 34
E-Mail - mail: alicja.roesler@delcotex.de

Datum - date : 27.04.2017

Untersuchungsbericht Nr. - Investigation report No. 17-E-225

Untersuchungsziel: Brennprüfungen für die Klassifizierung nach DIN EN 13773 (2003-05)
Order description: Burning behaviour - classification scheme according to DIN EN 13773 (2003-05)

Untersuchungsgut – Test samples: Artikel/article 38058 UNIVERSO – Frabe/col. 1110 – 100% Polyester

Probennahme - Sampling: durch den Auftraggeber – by orderer

Auftraggeber – Orderer: siehe Anschrift – see address
Auftragsdatum – Date of order: 30.03.2017
Auftragseingang – receipt of order: 31.03.2017
Prüfdatum – Date of testing: 20.04.2017
Anzahl Seiten – Number of pages: 5

Anmerkung:

Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das geprüfte Objekt. Die Akkreditierung gilt für den in der Urkundenanlage D-PL-17323-01-00 festgelegten Umfang. Akkreditierte Prüfverfahren sind unterstrichen. Im Prüfbericht enthaltene Bewertungen und Interpretationen sind nicht Gegenstand der Akkreditierung. Durch Kooperationspartner durchgeführte Prüfungen sind mit einem ° gekennzeichnet. Mitteilung über den Inhalt dieser schriftlichen Ausfertigung dritten Personen gegenüber werden nur bei Vorliegen einer schriftlichen Genehmigung des Auftragstellers gemacht. Das Verwenden des Berichtes zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig. Restliches Untersuchungsgut wird nach 3 Monaten vernichtet. Bei den vorstehenden Spezifikationen / Datenblättern / Prüfzeugnissen handelt es sich um Beschaffenheitsangaben und nicht um Garantien. Auch Haltbarkeitsgarantien werden von uns nicht übernommen. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen (siehe www.textillabor.eu).

The results are valid only for the tested object. The accreditation applies for the methods listed in the annex to the certificate D-PL-17323-01-00. Accredited test methods are underlined. The valuations and Interpretations in the investigation report are not subject to accreditation. Tests conducted through co-operation partners are marked with °. The content of this investigation report will not be passed to third persons without written approval of the orderer. The partial publication of the test report, as well as the usage for commercial process, is only allowed with a permission of the DELCOTEX Delius Techtex GmbH & Co. KG.

Remnants of test material will be destroyed after 3 months. Previously stated specifications / data sheets / certificates are only characters and no warranties. Also no warranty in case of durability will be overtaken. Finally our general delivery and payment conditions are valid (please see www.textillabor.eu).



Untersuchungsbericht Nr. - Investigation report No. – 17-E-225

Seite 2 von 5 - page 2 of 5

Beschreibung des Untersuchungsmaterials - Description of test material

Artikel/article: 38058 UNIVERSO

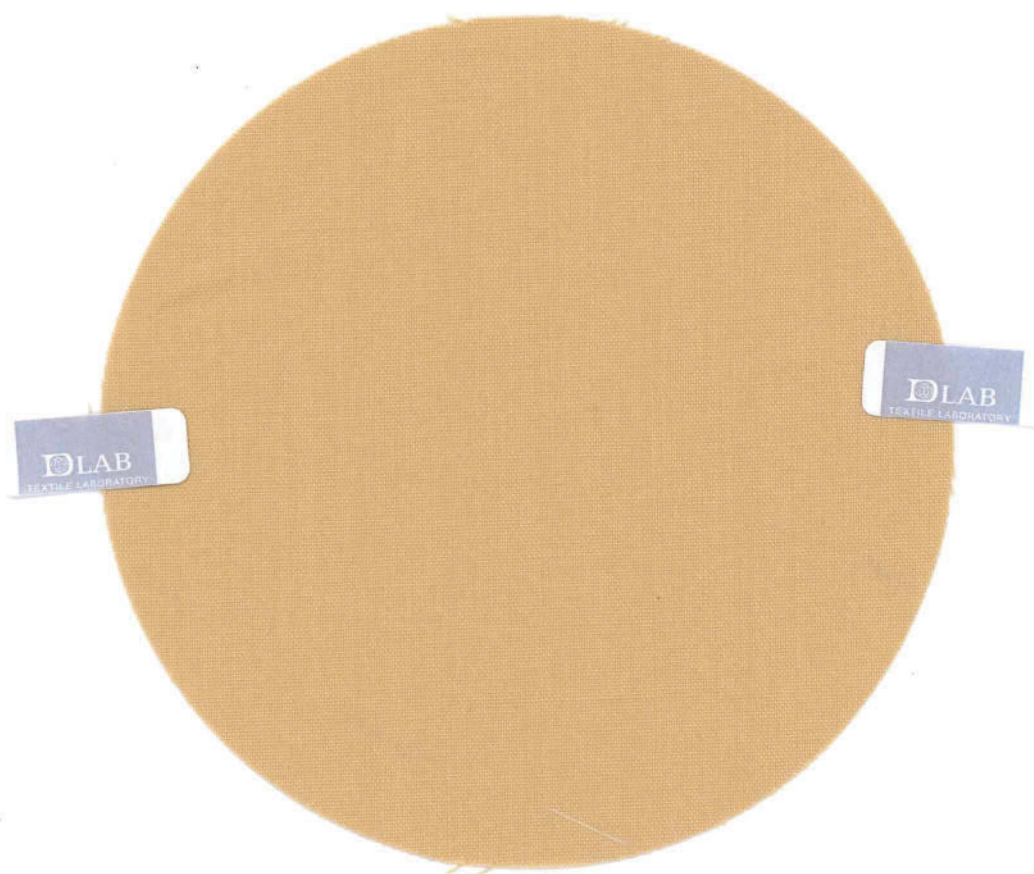
Farbe/color: 1110

Material/material: 100% Polyester

Gewicht/weight: ca. 168,96 g/m²

Anwendungsgebiet/field of application: Vorhänge und Gardinen - Curtains and drapes

Originalprobe/original sample:



Untersuchungsbericht Nr. - Investigation report No. – 17-E-225

Seite 3 von 5 - page 3 of 5

Angaben zur Durchführung - Instructions for performing

1. Methode: Bestimmung der Entzündbarkeit von vertikal angeordneten Proben nach DIN EN 1101 (2005-09)

Method: Determination of ease of ignition of vertically oriented specimens according to DIN EN 1101 (2005-09)

2. Messbedingungen – Measuring conditions:

Reinigungsverfahren - purification process: kein/no
 Maße der Probekörper - sample size: Länge - length = 200 mm
 Breite - width = 80 mm
 Probenraumtemperatur - room temperature: 20 +/- 2 °C
 Rel. Probenraumfeuchte - humidity: 65 +/- 4 %

Prüfkammerbedingungen - Test chamber conditions:

Prüfraumtemperatur – room temperature: 21,8°C (10 - 30°C)
 Rel. Prüfraumfeuchte – humidity: 37,5% (15 - 80%)
 Luftgeschwindigkeit – air velocity: < 0,2 m/s
 Prüfgas - gas: Propan - propane
 Flammenhöhe - basic height of flame: 40 +/- 2 mm
 Beflammungsart – Type of ignition: Unterkantenbeflammung – by the edge

Prüfergebnis – Test results

Artikel - article: **38058 UNIVERSO – Frabe/col. 1110 – 100% Polyester,**
 Gewicht/weight: ca. 168,96 g/m²

	Längs - length			Quer - width		
Beflamm- dauer – Flame application [s]	Nachbrenndauer persistence of flame ≥ 5 [s] ja/nein - yes/no	Nachbrennzeit Time of persistence of flame [s]	Entzündung Ignition X / 0	Nachbrenndauer persistence of flame ≥ 5 [s] ja/nein - yes/no	Nachbrennzeit Time of persistence of flame [s]	Entzündung Ignition X / 0
1	nein/no	-	0	nein/no	-	0
2	nein/no	-	0	nein/no	-	0
3	nein/no	-	0	nein/no	-	0
4	nein/no	-	0	nein/no	-	0
5	nein/no	-	0	nein/no	-	0
10	nein/no	-	0	nein/no	-	0
15	nein/no	-	0	nein/no	-	0
20	nein/no	-	0	nein/no	-	0
20	nein/no	-	0	nein/no	-	0
20	nein/no	-	0	nein/no	-	0
20	nein/no	-	0	nein/no	-	0
20	nein/no	-	0	nein/no	-	0
20	nein/no	-	0	nein/no	-	0

X= Zündung / ignition; 0= keine Zündung / no ignition; - = wenn nicht zutreffend / if not applicable

Untersuchungsbericht Nr. - Investigation report No. – 17-E-225

Seite 4 von 5 - page 4 of 5

Angaben zur Durchführung - Instructions for performing

3. Methode: Messung der Flammenausbreitungseigenschaften von vertikal angeordneten Messproben mit großer Zündquelle nach DIN EN 13772 (2003-05)

Method: Measurement of flame spread of vertically oriented specimens with large ignition source according to DIN EN 13772 (2003-05)

4. Messbedingungen – Measuring conditions:

Reinigungsverfahren - purification process: kein/no
 Maße der Probekörper – sample size: Länge - length = 560 +/- 2 mm
 Breite - width = 170 +/- 2 mm
 Probenraumtemperatur - room temperature: 20 +/- 2 °C
 Rel. Probenraumfeuchte - humidity: 65 +/- 4 %

Prüfkammerbedingungen - Test chamber conditions:

Prüfraumtemperatur – room temperature: 22,4°C (10 - 30°C)
 Rel. Prüfraumfeuchte – humidity: 33,6% (15 - 80%)
 Luftgeschwindigkeit – air velocity: < 0,2m/s
 Prüfgas - gas: Propan - propane
 Flammenhöhe - basic height of flame: 40 +/- 2 mm
 Beflammungsart – Type of ignition: Unterkantenbeflammung – by the edge
 Einwirkzeit Strahler - Time of heat radiation : 30 s
 Beflammungszeit – Flame application time: 10 s

Prüfergebnis - Test results

Artikel - article: 38058 UNIVERSO – Frabe/col. 1110 – 100% Polyester,
 Gewicht/weight: ca. 168,96 g/m²

		Längs - length				Quer - width			
Probe - sample		1	2	3	4	1	2	3	4
Bestrahlte Wareenseite Face exposed to the radiator	R/L	R	L	R	R	R	L	R	R
1. Markierfaden gebrochen 1 st marker thread reached	ja/nein yes/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no
in	[s]	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Markierfaden gebrochen 2 nd marker thread reached	ja/nein yes/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no
in	[s]	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Markierfaden gebrochen 3 rd marker thread reached	ja/nein yes/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no
in	[s]	-	-	-	-	-	-	-	-
Brennend abfallende Probenteile – Flaming debris	ja/nein yes/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no
Entzünden des Filterpapiers burner of filter paper	ja/nein yes/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no	nein/no
Zerstörte Länge vertical damage	[mm]	126	117	118	125	149	124	129	142

R= rechte Wareenseite / front side; L= linke Wareenseite / back side; - = wenn nicht zutreffend / if not applicable

Untersuchungsbericht Nr. - Investigation report No. – 17-E-225

Seite 5 von 5 - page 5 of 5

Angaben zur Durchführung - Instructions for performing

5. Methode: Klassifizierung nach DIN EN 13773 (2003-05)
Method: Classification scheme according to DIN EN 13773 (2003-05)

Prüfergebnis - Test results

Artikel - article: 38058 UNIVERSO – Frabe/col. 1110 – 100% Polyester,
Gewicht/weight: ca. 168,96 g/m²

Klassifikation - classification

Das vorliegende Untersuchungsmaterial (siehe Artikel) kann nach der Klasseneinteilung entsprechend, der **DIN EN 13773** in folgende Klasse eingestuft werden:

The present test samples (see article) can be classified according to the **DIN EN 13773** into the following class:

Klasse - class:	1
------------------------	----------

Klasse Class	Entzündbarkeit Ignitability	Flammenausbreitung Flame spread
1	Keine Zündung nach EN 1101 Non ignition according to EN 1101	1.Markierfaden nicht gebrochen, keine brennend abfallenden Probenteile nach EN 13772 1 st marker thread not severed, no flaming debris, according to EN 13772
2	Keine Zündung nach EN 1101 Non ignition according to EN 1101	3.Markierfaden nicht gebrochen, keine brennend abfallenden Probenteile nach EN 13772 3 rd marker thread not severed, no flaming debris, according to EN 13772
3	Keine Zündung nach EN 1101 Non ignition according to EN 1101	3.Markierfaden gebrochen, und/oder brennend abfallenden Probenteile nach EN 13772 3 rd marker thread severed, and/or flaming debris, according to EN 13772
4	Zündung nach EN 1101 Ignition according to EN 1101	3.Markierfaden nicht gebrochen, keine brennend abfallenden Probenteile nach EN 13772 3 rd marker thread not severed, no flaming debris, according to EN 13772
5	Zündung nach EN 1101 Ignition according to EN 1101	3.Markierfaden gebrochen, und/oder brennend abfallenden Probenteile nach EN 13772 3 rd marker thread severed, and/or flaming debris, according to EN 13772

Bemerkung - Remark:

Im Verbund mit anderen Materialien (wie zum Beispiel Beschichtungen etc.) kann das Brandverhalten ungünstig beeinflusst werden, so dass diese Klassifizierung nicht mehr gültig ist. Das Brandverhalten des Materials im Verbund mit anderen Materialien ist gesondert nachzuweisen.

In combination with other materials (such as coatings, etc.), the fire-behavior can be influenced adversely, so that this classification is no longer valid. The fire behavior of the material in combination with other materials to be tested separately.


i.A. Alicja Rösler

Labor/Laborleitung

DELCOTEX Delius Tectex GmbH & Co. KG

Als verbindlich gelten nur die Angaben im unterzeichneten Prüfbericht.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PREVENZIONE E SICUREZZA TECNICA
AREA V - PROTEZIONE PASSIVA

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta DELIUS GmbH sita in Goldstrasse,16-18 33602 BIELEFELD , produttrice del materiale denominato "UNIVERSO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n. LSFIRE/U01013/00097 del 18/11/2010 emessi per il predetto materiale dal Laboratorio L.S.FIRE TESTING INSTITUTE S.r.l. di Oltrona di San Mamette (CO);

Vista la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla Ditta DELIUS GmbH di BIELEFELD ;

SI OMOLOGA

con il numero di codice EUD1579D10A100027, il prototipo del materiale denominato "UNIVERSO" prodotto dalla ditta DELIUS GmbH di BIELEFELD , ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta DELIUS GmbH (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: EUD1579D10A100027;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI;
- MANUTENZIONE: METODO "A" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Il presente atto, ad eccezione dei casi di decadenza e revoca dell'omologazione previsti dall'art. 9, punti 2 e 3, del D.M. 26/6/84, ha una validità di 5 anni dalla data di rilascio ed è rinnovabile alla sua scadenza.

Roma, 11 MAG. 2011

IL DIRETTORE CENTRALE
(Dattilo)

Fasc. 3807 sott.2056

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE NELLA SUA INTEGRALE STESURA



[Firma manoscritta]

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO
PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**

DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA
UFF. PER LA PROT. PASSIVA, PROT. ATTIVA, SETTORE MERCEOLOGICO E LABORATORI

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 07/09/2018

Codice: EUD1579D10A100027 del 11/05/2011

Validità rinnovata fino al: 11/05/2021

Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

(2056)

42329 - 31719

IL DIRETTORE CENTRALE

(LITTERIO)

Firmato in forma digitale ai sensi di legge

Untersuchungsbericht

DELIUS GmbH & Co. KG

Frau Angelika Schmidt-Koch
Goldstraße 16-18

D-33602 Bielefeld

DELCOTEX

Delius Techtex GmbH & Co. KG
Vilsendorfer Str. 50
33739 Bielefeld
Germany

Internet: www.textillabor.eu

Kontakt: Erik Radl
Abteilung: Labor/Auftragsbearbeitung
Telefon: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 52
Fax: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 34

Datum : 20/11/2018

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Untersuchungsziel: Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut
Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02)**

Untersuchungsgut: Muster 1) 36008 Flip; Farbe: 6001 grün/weiß
Muster 2) 25464 Geo; Farbe: 3557 rosa
Muster 3) 24563 Lea; Farbe: 3704 rot
Muster 4) 38058 Universo; Farbe: 4261 lila
Muster 5) 24188 Target; Farbe: 5218 blau

Probennahme: durch den Auftraggeber
Auftraggeber: siehe Anschrift
Auftragsdatum: 25.09.2018
Auftragseingang: 09.10.2018
Prüfdatum: 09.11.2018
Anzahl Seiten: 7

Anmerkung: Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das geprüfte Objekt.
Die Akkreditierung gilt für den in der Urkundenanlage D-PL-17323-01-00 festgelegten Umfang.
Akkreditierte Prüfverfahren sind unterstrichen. Im Prüfbericht enthaltene Bewertungen und Interpretationen sind nicht Gegenstand der Akkreditierung. Durch Kooperationspartner durchgeführte Prüfungen sind mit einem ° gekennzeichnet. Akkreditierte Prüfungen die im Unterauftrag vergeben werden sind mit einem ** gekennzeichnet. Mitteilung über den Inhalt dieser schriftlichen Ausfertigung dritten Personen gegenüber werden nur bei Vorliegen einer schriftlichen Genehmigung des Auftragstellers gemacht.
Das Verwenden des Berichtes zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig.
Restliches Untersuchungsgut wird nach 3 Monaten vernichtet. Bei den vorstehenden Spezifikationen/ Datenblättern / Prüfzeugnissen handelt es sich um Beschaffenheitsangaben und nicht um Garantien. Auch Haltbarkeitsgarantien werden von uns nicht übernommen. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen (siehe www.textillabor.eu).

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Seite 2 von 7

Angaben zur Durchführung

1. **Methode: Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut; Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02)** Clax Personril Verfahren**

2. **Messbedingungen**

Waschmaschine:	W375H
Temperatur:	60°C
Haltezeit:	15min.
Flottenverhältnis:	1:5
Waschmittel:	4g/l Clax Profi 2 ml/l Personril
Beiladung:	Handtücher
Gewicht Beiladung:	3,4 kg
Gewicht Gesamtbeladung:	3,5 kg
Trocknungsverfahren:	Lufttrocknung an der Leine
Anzahl Waschzyklen:	1 pro Textil
Waschzyklen insgesamt:	4

Prüfergebnisse

Proben	Kette	Schuss	Änderung der Farbe [Note]	Veränderung nach Waschen
Muster 1 36006 Flip 6001 grün/weiß	-1,6%	-1,6%	4	Leicht knittrig, starke Falten, keine Zerstörung
Muster 2 325464 Geo 3557 rosa	-1,8%	+0,2%	4-5	Leicht knittrig, vereinzelt Falten, keine Zerstörung
Muster 3 24563 Lea 3704 rot	-1,0%	-0,4%	4	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 4 38058 Universo 4261 lila	-1,8%	-0,2%	4-5	Rückseite starke Falten, leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 5 24188 Target 5218 blau	-0,8%	± 0,0%	4-5	Leicht knittrig, vereinzelt Falten, keine Zerstörung

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Seite 3 von 7

Angaben zur Durchführung

3. Methode: Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut; Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02) Ariel Formula Pro + Verfahren**

4. Messbedingungen

Waschmaschine:	W375H
Temperatur:	60°C
Haltezeit:	20min.
Flottenverhältnis:	1:5
Waschmittel:	7g/l Ariel Formula Pro+
Beiladung:	Handtücher
Gewicht Beiladung:	3,4 kg
Gewicht Gesamtbeladung:	3,5 kg
Trocknungsverfahren:	Lufttrocknung an der Leine
Anzahl Waschzyklen:	1 pro Textil
Waschzyklen insgesamt:	4

Prüfergebnisse

Proben	Kette	Schuss	Änderung der Farbe [Note]	Veränderung nach Waschen
Muster 1 36006 Flip 6001 grün/weiß	-1,6%	-1,2%	4-5	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 2 325464 Geo 3557 rosa	-1,8%	+0,2	4-5	Leicht knittrig, keine Zerstörung, vereinzelt Falten
Muster 3 24563 Lea 3704 rot	-0,8%	-0,4%	3-4	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 4 38058 Universo 4261 lila	-1,8%	+0,2%	4-5	Mäßig knittrig, starke Faltenbildung, keine Zerstörung
Muster 5 24188 Target 5218 blau	-0,4%	+0,4%	4-5	Leicht knittrig, vereinzelt Falten, keine Zerstörung

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Seite 4 von 7

Angaben zur Durchführung

5. **Methode: Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut; Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02)** Clean and Clever Professional Desinfektionswaschmittel PRO 38- Verfahren**

6. **Messbedingungen**

Waschmaschine:	W375H
Temperatur:	60°C
Haltezeit:	20min.
Flottenverhältnis:	1:5
Waschmittel:	7g/l Clean & Clever PRO 38
Beiladung:	Handtücher
Gewicht Beiladung:	3,4 kg
Gewicht Gesamtbeladung:	3,5 kg
Trocknungsverfahren:	Lufttrocknung an der Leine
Anzahl Waschzyklen:	1 pro Textil
Waschzyklen insgesamt:	4

Prüfergebnisse

Proben	Kette	Schuss	Änderung der Farbe [Note]	Veränderung nach Waschen
Muster 1 36006 Flip 6001 grün/weiß	-1,8%	-1,8%	4-5	Stark knittig, starke Falten, keine Zerstörung,
Muster 2 325464 Geo 3557 rosa	-0,2%	-1,6%	4-5	Leicht knittig, keine Zerstörung
Muster 3 24563 Lea 3704 rot	-1,2%	-1,0%	4-5	Leicht knittig, keine Zerstörung
Muster 4 38058 Universo 4261 lila	-2,0%	-0,6%	4-5	Stark knittig, starke Falten, keine Zerstörung,
Muster 5 24188 Target 5218 blau	-1,0%	-0,2%	4-5	Knittig, Faltenbildung, keine Zerstörung

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Seite 5 von 7

Angaben zur Durchführung

- 7. Methode: Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut; Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02)** DUROPLEX-Verfahren**

8. Messbedingungen

Waschmaschine:	W375H
Temperatur:	60°C
Haltezeit:	20min.
Flottenverhältnis:	1:5
Waschmittel:	4g/l Duroplex
Beiladung:	Handtücher
Gewicht Beiladung:	3,4 kg
Gewicht Gesamtbeladung:	3,5 kg
Trocknungsverfahren:	Lufttrocknung an der Leine
Anzahl Waschzyklen:	1 pro Textil
Waschzyklen insgesamt:	4

Prüfergebnisse

Proben	Kette	Schuss	Änderung der Farbe [Note]	Veränderung nach Waschen
Muster 1 36006 Flip 6001 grün/weiß	-1,8%	-1,6%	4-5	Stark knittrig, leichte Falten, keine Zerstörung
Muster 2 325464 Geo 3557 rosa	-1,6%	± 0,0%	4-5	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 3 24563 Lea 3704 rot	-1,2%	-0,8%	4	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 4 38058 Universo 4261 lila	-1,8%	+0,2%	4	Knittrig, leichte Falten, keine Zerstörung
Muster 5 24188 Target 5218 blau	-0,8%	+0,2%	3-4	Rechte Wareenseite: knittrig, vereinzelt Falten, keine Zerstörung, (kein Glanz)

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Seite 6 von 7

Angaben zur Durchführung

- 9. Methode:** Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut;
 Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02)**
 Eltra-Verfahren

10. Messbedingungen

Waschmaschine:	W375H
Temperatur:	60°C
Haltezeit:	20min.
Flottenverhältnis:	1:5
Waschmittel:	7g/l Eltra
Beiladung:	Handtücher
Gewicht Beiladung:	3,4 kg
Gewicht Gesamtbeladung:	3,5 kg
Trocknungsverfahren:	Lufttrocknung an der Leine
Anzahl Waschzyklen:	1 pro Textil
Waschzyklen insgesamt:	4

Prüfergebnisse

Proben	Kette	Schuss	Änderung der Farbe [Note]	Veränderung nach Waschen
Muster 1 36006 Flip 6001 grün/weiß	-1,8%	±0,0%	4-5	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 2 325464 Geo 3557 rosa	-2,0%	-0,2%	4-5	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 3 24563 Lea 3704 rot	-1,2%	-0,2%	4	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 4 38058 Universo 4261 lila	-1,8%	-0,2%	4-5	Leicht knittrig, keine Zerstörung
Muster 5 24188 Target 5218 blau	-0,6%	±0,0%	4-5	Leicht knittrig, leichte Falten

Untersuchungsbericht Nr. 18-E-566

Seite 7 von 7

Angaben zur Durchführung

11. Methode: Desinfektionswaschverfahren nach Liste des Robert Koch-Institut; Vorbehandlung – Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (2013-02) Thermisches Desinfektionswaschverfahren**

12. Messbedingungen

Waschmaschine:	W375H
Temperatur:	90°C
Haltezeit:	10min.
Flottenverhältnis:	1:5
Waschmittel:	7g/kg Silex Emulsion
Beiladung:	Handtücher
Gewicht Beiladung:	3,4 kg
Gewicht Gesamtbeladung:	3,5 kg
Trocknungsverfahren:	Lufttrocknung an der Leine
Anzahl Waschzyklen:	1 pro Textil
Waschzyklen insgesamt:	4

Prüfergebnisse

Proben	Kette	Schuss	Änderung der Farbe [Note]	Veränderung nach Waschen
Muster 1 36006 Flip 6001 grün/weiß	-3,4%	-3,6%	4	Stark knittrig, starke Falten, keine Zerstörung,
Muster 2 325464 Geo 3557 rosa	-2,8%	-0,8%	4-5	Stark knittrig, leichte Flusenbildung
Muster 3 24563 Lea 3704 rot	-1,4%	-1,8%	4	Stark knittrig, keine Zerstörung
Muster 4 38058 Universo 4261 lila	-4,0%	-1,6%	4	Sehr stark knittrig, Falten, keine Zerstörung
Muster 5 24188 Target 5218 blau	-1,4%	-0,8%	4-5	Stark knittrig, starke Faltenbildung, keine Zerstörung


i. A. Erik Radl
Labor

DELCOTEX Delius Techtex GmbH & Co. KG

Als verbindlich gelten nur die Angaben im unterzeichneten Prüfbericht.

FLAMMABILITY TEST REPORT

Report No.: LEI19094280A **Date Received:** 26/09/19 **Date Tested:** 30/09/19 **Date Issued:** 30/09/19

Company Name & Address: DELIUS GMBH & CO. KG
GOLDSTRASSE 16-18
33602 BIELEFELD
GERMANY

Contact Name: P. BAUMHÖFNER

Sample Details

Reference No.: Not stated
Order No.: 707
Style No.: Not stated
Batch No.: Not stated
Quality: Universo
Colour: Not stated
Supplier: Delius GmbH & Co. KG
End Use: Drapes and curtains
Quoted Fibre Composition: 100% PES FR
Retailer: Not stated
Buying Division: Not stated
Sample Description: Blue coloured woven fabric

Test Method	Pre Treatment	Flammability Performance Requirement	Result
BS 5867: Part 2: 2008	12 Cycles of BS EN ISO 10528 (Reduced Washing Procedure) @ 40°C and then line dried.	Type B	PASS
Note: In accordance with clause 7 of BS 5867: Part 2: 2008 a fabric for which compliance with the requirements of this standard is claimed shall be supplied with the following information, the manufacturer's name, trademark or other identifying mark, the statement 'Flammability complies with the requirements of BS 5867: Part 2 Type B' and instructions on any special precautions to be taken concerning care (including cleansing) of the product, preferably using an appropriate care labelling symbol in accordance with BS EN ISO 3758 and taking account of the durability procedure used in this test.			



STEVEN OWEN
(Technical & Operational
Excellence Manager)

ANDREW HALLETT
(Flammability Team Leader)

CAROLE SPOWART
(Flammability Technician)

GREGORY JAMES
(Flammability Technician)

FLAMMABILITY TEST REPORT

Test Specification

Test Method: BS 5867: Part 2: 2008 Type B using BS EN ISO 15025:2002
(With the modifications from clause 6.3.2 of BS 5867: Part 2: 2008).
Ignition Source: 25mm horizontal reach Propane gas flame
Ignition Type: Surface
Flame Application Time: 15±1 seconds
Sample Size: 200 x 160mm
Side Tested: Face

Pre-treatment / Durability Procedure

12 Cycles of BS EN ISO 10528 (Reduced Washing Procedure) @ 40°C and then line dried.

Conditioning

Prior to Testing: At least 24 hours in an atmosphere having a temperature of 20±2°C. and a relative humidity of 60±5%
At Time of Testing: Temperature between 15°C & 30°C. Relative humidity between 20% & 65%

Test Results

Report of tests carried out in accordance with BS EN ISO 15025:2002. The results may not apply to situations where there is restricted air supply or prolonged exposure to large sources of intense heat as in a conflagration.

Test before pre-treatment

Sample No./ Direction	Duration of flaming (Secs)	Duration of afterglow (Secs)	Flaming debris	Flame to edge	Hole to edge	Maximum damaged length (mm)	
						Horizontal	Vertical
1. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	21	111
2. Length ↓	0.0	0.0	No	No	No	21	108
3. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	20	110
4. Width →	0.0	0.0	No	No	No	20	105
5. Width ←	0.0	0.0	No	No	No	20	97
6. Width →	0.0	0.0	No	No	No	22	107

Test after pre-treatment

Sample No./ Direction	Duration of flaming (Secs)	Duration of afterglow (Secs)	Flaming debris	Flame to edge	Hole to edge	Maximum damaged length (mm)	
						Horizontal	Vertical
1. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	21	103
2. Length ↓	0.0	0.0	No	No	No	20	103
3. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	20	111
4. Width →	0.0	0.0	No	No	No	18	115
5. Width ←	0.0	0.0	No	No	No	22	109
6. Width →	0.0	0.0	No	No	No	19	78

Conclusions

When tested before and after the durability procedure detailed above the sample meets the flammability performance requirements of BS 5867: Part 2: 2008 Type B. **PASS.**

This report is made solely on the basis of your instructions and/or information and materials supplied by you. It is not intended to be a recommendation for any particular course of action. Intertek does not accept a duty of care or any other responsibility to any person other than the Client in respect of this report and only accepts liability to the Client insofar as is expressly contained in the terms and conditions governing Intertek's provision of services to you. Intertek makes no warranties or representations either express or implied with respect to this report save as provided for in those terms and conditions. We have aimed to conduct the Review on a diligent and careful basis and we do not accept any liability to you for any loss arising out of or in connection with this report, in contract, tort, by statute or otherwise, except in the event of our gross negligence or willful misconduct.

Report No.: LEI19094280A Page 2 of 2

FLAMMABILITY TEST REPORT

Report No.: LEI19094280B

Date Received: 26/09/19

Date Tested: 30/09/19

Date Issued: 30/09/19

Company Name & Address: DELIUS GMBH & CO. KG
GOLDSTRASSE 16-18
33602 BIELEFELD
GERMANY

Contact Name: P. BAUMHÖFNER

Sample Details


Reference No.: Not stated
Order No.: 707
Style No.: Not stated
Batch No.: Not stated
Quality: Universo
Colour: Not stated
Supplier: Delius GmbH & Co. KG
End Use: Drapes and curtains
Quoted Fibre Composition: 100% PES FR
Retailer: Not stated
Buying Division: Not stated
Sample Description: Blue coloured woven fabric

Test Method	Pre Treatment	Performance Requirement	Result
IMO FTP Code (2010) Annex 1, Part 7: Test for Vertically Orientated Support Textiles and Films	None – The scope states that “fabrics which are not inherently flame resistant should be exposed to cleaning or exposure procedures”	IMO FTP Code (2010) Annex 1, Part 7, Clause 3	PASS

Note: The fabric supplied was tested with no pre-treatments at the request of the customer.

Please note: The testing was carried out in the ISO 6941 environment

.....
STEVEN OWEN
(Technical & Operational
Excellence Manager)

.....

ANDREW HALLETT
(Flammability Team Leader)

.....
CAROLE SPOWART
(Flammability
Administrator)

.....
GREGORY JAMES
(Flammability Technician)

FLAMMABILITY TEST REPORT

Additional Information (Annex)

Name and Address of the Sponsor: Not Stated
Name and Address of the Manufacturer/Supplier (If known): Delius GmbH
Type of Furniture: Not Stated
Fabric Details – Weave/Density/Yarn count/thickness(mm)/mass(g/m²) Colour & Tone: Not Stated
Fire Retardant Treatment: No

Test Specification

Test Method: IMO FTP Code (2010) Annex 1, Part 7
Ignition Source: 40mm high Propane gas flame
Ignition Type: Face ignition (as determined by the pre-test)
Flame Application Time: 15 seconds (as determined by the pre-test)
Sample Size: 220 x 170mm
Side Tested: Face

Pre-treatment / Durability Procedure

None – At the request of the customer.

Conditioning

Prior to Testing: At least 24 hours in an atmosphere having a temperature of 20±5°C. and a relative humidity of 65±5%

At Time of Testing: Temperature between 15°C & 30°C. Relative humidity between 20% & 65%

Test Results

Report of tests carried out in accordance IMO FTP Code (2010) Annex 1, Part 7.

"The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the sole criterion for assessing the potential fire hazard of the product in use."

Sample No/ Direction	Duration of flaming (Secs)	Duration of afterglow (Secs)	Flaming debris	Flame to edge	Hole to edge	Maximum damaged length (mm)		Average Damage Length (mm)
						Horizontal	Vertical	
1. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	21	103	121.2
2. Length ↓	0.0	0.0	No	No	No	21	123	
3. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	20	130	
4. Length ↓	0.0	0.0	No	No	No	20	115	
5. Length ↑	0.0	0.0	No	No	No	22	135	
6. Width →	0.0	0.0	No	No	No	22	118	116
7. Width ←	0.0	0.0	No	No	No	22	97	
8. Width →	0.0	0.0	No	No	No	21	123	
9. Width ←	0.0	0.0	No	No	No	22	124	
10. Width →	0.0	0.0	No	No	No	22	118	

This report is made solely on the basis of your instructions and/or information and materials supplied by you. It is not intended to be a recommendation for any particular course of action. Intertek does not accept a duty of care or any other responsibility to any person other than the Client in respect of this report and only accepts liability to the Client insofar as is expressly contained in the terms and conditions governing Intertek's provision of services to you. Intertek makes no warranties or representations either express or implied with respect to this report save as provided for in those terms and conditions. We have aimed to conduct the Review on a diligent and careful basis and we do not accept any liability to you for any loss arising out of or in connection with this report, in contract, tort, by statute or otherwise, except in the event of our gross negligence or willful misconduct.



LABORATOIRE CENTRAL
MESURES PHYSIQUES ET SCIENCES DE L'INCENDIE
SCIENCES DU FEU ET D'ÉLECTRICITÉ

**PROCÈS-VERBAL DE CLASSEMENT
DE RÉACTION AU FEU D'UN MATÉRIAU**
PRÉVU À L'ARTICLE 5 DE L'ARRÊTÉ DU 21 NOVEMBRE 2002

Valable 5 ans à partir de la date de délivrance

PROCÈS-VERBAL N° 20/19363

et annexes de 6 pages

Matériau présenté par : Delius GmbH & Co. KG
GOLDSTRASSE 16-18 POSTFACH PO BOX 10 0261
33602 BIELEFELD
ALLEMAGNE

Marque commerciale : UNIVERSO

Description sommaire : Tissu uni.

Composition globale : 100 % Polyester FR.

Masse au mètre carré : 180 g/m² environ.

Épaisseur : 0,3 millimètre environ.

Coloris : Divers.

Nature des essais : Essais au brûleur électrique et essais complémentaires

Classement :

M1

Durabilité du classement : Non limitée a priori

Compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essai annexé n° 20/19363 du 22/06/2020.

Ce procès-verbal atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produits au sens de l'article L 115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

Fait à Paris, le 22/06/2020

Pour le Directeur,
le chef du pôle mesures physiques et sciences de
l'incendie

Jean-Pierre ORAZY



Le responsable technique

Jennifer CHERON

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté Égalité Fraternité

LABORATOIRE CENTRAL DE LA PRÉFECTURE DE POLICE - 39 bis, rue de Dantzig - 75015 PARIS - Std. 33(0)1 55 76 24 15
<http://www.prefecturedepolice.paris> - mél : pp-labccnt@interieur.gouv.fr

La reproduction de ce rapport n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.



LABORATOIRE CENTRAL
MESURES PHYSIQUES ET SCIENCES DE L'INCENDIE
SCIENCES DU FEU ET D'ÉLECTRICITÉ

RAPPORT D'ESSAI DE RÉACTION AU FEU D'UN MATÉRIAU

PRÉVU À L'ARTICLE 5 DE L'ARRÊTÉ DU 21 NOVEMBRE 2002

Valable 5 ans à partir de la date de délivrance

RAPPORT D'ESSAI N° 20/19363

ANNEXES

Sommaire

1 BUT DES ESSAIS	3
2 PROVENANCE ET CARACTÉRISTIQUES DES ÉCHANTILLONS	3
3 MODALITÉS DES ESSAIS ET RÉSULTATS	4
4 OBSERVATIONS CONCERNANT LES ESSAIS	7

NOTA : Ce rapport d'essai atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produits au sens de l'article L 115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté Égalité Fraternité

LABORATOIRE CENTRAL DE LA PRÉFECTURE DE POLICE - 39 bis, rue de Dantzig - 75015 PARIS – Std. 33(0)1 55 76 24 15
<http://www.prefecturedepolice.paris> – mël : pp-labcent@interieur.gouv.fr

La reproduction de ce rapport n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

1 BUT DES ESSAIS

Les essais auxquels se rapporte le procès-verbal de même numéro ont pour but de déterminer le classement de réaction au feu des matériaux d'aménagement, conformément à l'article 3 et annexe 2 de l'arrêté du ministère de l'intérieur, de la sécurité intérieure et des libertés locales du 21 novembre 2002 (J.O. du 31 décembre 2002) modifié.

2 PROVENANCE ET CARACTÉRISTIQUES DES ÉCHANTILLONS

2.1 Demandeur

Delius GmbH & Co. KG
GOLDSTRASSE 16-18 POSTFACH PO BOX 10 0261
33602 BIELEFELD
ALLEMAGNE

2.2 Producteur

Delius GmbH & Co. KG
GOLDSTRASSE 16-18 POSTFACH PO BOX 10 0261
33602 BIELEFELD
ALLEMAGNE

2.3 Distributeur

Non communiqué

2.4 Marque commerciale

UNIVERSO

2.5 Caractéristiques attestées par le demandeur

Composition : Tissue 100 % Polyester FR ;
Masse au mètre carré : env. 170 g/m² ;
Densité : trame : env. 22 fils/cm, chaîne : env. 29,5 fils/cm ;
Coloris présentés : 3 (écru 1114, vert 6162, gris 8210).

2.6 Caractéristiques constatées par le laboratoire

Composition : Tissue uni ;
Masse au mètre carré : 180 g/m² déterminée sur des échantillons de 100 cm² ;
Épaisseur : 0,3 mm ;
Coloris testés : 3 (écru, vert, gris).

Échantillons déposés le 18 mai 2020.

Échantillons découpés par le laboratoire.

Essais effectués le 11 juin 2020.

3 MODALITÉS DES ESSAIS ET RÉSULTATS

MODALITÉS DES ESSAIS

ESSAI PRINCIPAL :

- **Essai au brûleur électrique (norme NF P 92-503 - décembre 1995)**

ESSAIS COMPLÉMENTAIRES :

- **Essai de persistance de flamme (norme NF P 92-504 - décembre 1995)**
- **Essai pour matériaux thermofusibles (norme NF P 92-505 - décembre 1995)**

CONDITIONNEMENT DES ÉPROUVETTES

Les éprouvettes sont conditionnées, avant essai, dans une enceinte à $23\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ et $50\% \pm 5\%$ d'humidité relative pendant 7 jours ou jusqu'à obtention d'une masse constante. La masse est considérée constante quand deux pesées successives à 24 heures d'intervalles ne diffèrent pas de plus de 0,1% ou de 0,1 g.

RÉSULTATS DES ESSAIS

BRÛLEUR ÉLECTRIQUE

Caractéristiques des éprouvettes	Référence des échantillons	10/EC6647	10/EC6648	10/EC6649	10/EC6650
	Masse (en g)	19,4	19,5	19,6	19,3
	Dimensions (en mm)	600 x 180	600 x 180	600 x 180	600 x 180
	Épaisseur (en mm)	0,3	0,3	0,3	0,3
	Face	Endroit	Envers	Envers	Endroit
	Coloris	Écru	Vert	Gris	Gris
	Sens	Chaîne	Trame	Chaîne	Trame
Résultat des essais	Inflammations à (secondes)	Néant	Néant	Néant	Néant
	Durée de l'inflammation (secondes)	Néant	Néant	Néant	Néant
	Durée de l'inflammation supérieure à 5 secondes	NON	NON	NON	NON
	Chutes de gouttes et/ou débris enflammés	NON	NON	NON	NON
	Chutes de gouttes non enflammées	OUI	OUI	OUI	OUI
	Zones en ignition	NON	NON	NON	NON
	Largeur maximale de la zone détruite entre 450 et 600 mm	-	-	-	-
	Longueur de la zone totalement détruite ou carbonisée en mm	160	210	180	200

Valeur moyenne des largeurs maximales détruites entre 450 à 600 mm (en mm)	0
Valeur moyenne des longueurs totalement détruites ou carbonisées (en mm)	188

PERSISTANCE DE FLAMME

Caractéristiques des éprouvettes	Référence des échantillons	10/EC6651	10/EC6652	10/EC6653	10/EC6654
	Masse (en g)	19	19,1	19	18,8
	Dimensions (en mm)	460 x 230	460 x 230	460 x 230	460 x 230
	Épaisseur (en mm)	0,3	0,3	0,3	0,3
	Face	Endroit	Envers	Envers	Endroit
	Coloris	Écru	Vert	Gris	Gris
	Sens	Chaîne	Trame	Chaîne	Trame
Résultats des essais	Nombre d'inflammation de moins de 2 s	10	10	10	10
	Nombre d'inflammations entre 2 et 5 s	0	0	0	0
	Nombre d'inflammations de plus de 5 s	0	0	0	0
	Chute de gouttes ou débris enflammés	NON	NON	NON	NON

ESSAIS POUR MATÉRIAUX THERMOFUSIBLES

Caractéristiques des éprouvettes	Référence des échantillons	10/EC6655	10/EC6656	10/EC6657	10/EC6658
	Masse (en g)	2.8	2.8	2.8	2.8
	Nombre d'éprouvettes superposées	3	3	3	3
	Épaisseur des éprouvettes superposées	0.9	0.9	0.9	0.9
	Face	Endroit	Envers	Envers	Endroit
	Coloris	Écru	Vert	Gris	Gris
Résultats des essais	* Première inflammation effective de l'éprouvette à (secondes)	Néant	Néant	Néant	Néant
	* Dernière extinction à (secondes)	Néant	Néant	Néant	Néant
	Chute de gouttes non enflammées à (secondes)	57	67	48	65
	Chute de gouttes enflammées à (secondes)	Néant	Néant	Néant	Néant
	Inflammation du coton	NON	NON	NON	NON
	Inflammation du coton à (secondes)	-	-	-	-

* Seules sont prises en compte les inflammations effectives supérieures à 3 secondes, plusieurs inflammations et extinctions ont pu être constatées entre ces deux temps.

4 OBSERVATIONS CONCERNANT LES ESSAIS

Essai au brûleur électrique

Sous l'action du brûleur électrique et de la flamme pilote, le matériau carbonise et s'échancre sans qu'il ne soit observé d'inflammation.

Au cours des essais, il a été observé la chute de gouttes non enflammées.

Essai de persistance de flamme

Au cours des essais de propagation de flamme, il n'a pas été constaté de persistance de flamme supérieure à 2 secondes.

Il n'y a pas de chutes de gouttes enflammées ou non.

Essai pour matériaux thermofusibles

Au cours des essais pour matériaux fusibles, il n'y a pas inflammation de la ouate de cellulose.

Fait à Paris, le 22/06/2020

Pour le Directeur,
le chef du pôle mesures physiques et sciences de
l'incendie

O WAZY

Jean-Pierre ORAZY



Le responsable technique

J. Cheron

Jennifer CHERON

Untersuchungsbericht

DELIUS GmbH & Co. KG

Frau Angelika Schmidt-Koch
Goldstraße 16-18

D-33602 Bielefeld

DELCOTEX

Delius Techtex GmbH & Co. KG
Vilsendorfer Str. 50
33739 Bielefeld
Germany

Internet: www.textillabor.eu

Kontakt: Alicja Rösler
Abteilung: Labor/Laborleitung
Telefon: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 57
Fax: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 34

Datum : 16.07.2020

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Untersuchungsziel:	Orientierende Prüfung auf Entflammbarkeit nach DIN 4102 (1998-05), Teil 1 (B1)
Untersuchungsgut:	Artikel: „38058 Universo, 100% Polyester FR, col.: 1113“
Probennahme:	durch den Auftraggeber
Auftraggeber:	siehe Anschrift
Auftragsdatum:	24.06.2020
Auftragseingang:	25.06.2020
Prüfdatum:	15.07.2020
Anzahl Seiten:	6

Anmerkung: Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das geprüfte Objekt. Akkreditierte Prüfverfahren sind unterstrichen. Im Prüfbericht enthaltene Bewertungen und Interpretationen sind nicht Gegenstand der Akkreditierung. Durch Kooperationspartner durchgeführte Prüfungen sind mit einem ° gekennzeichnet. Alle Angaben, die der Kunde uns vorgibt, die ungeprüft übernommen werden und die so im Untersuchungsbericht wiedergegeben werden, sind auf der ersten Seite des Untersuchungsberichtes in Anführungsstriche gesetzt. Mitteilung über den Inhalt dieser schriftlichen Ausfertigung dritten Personen gegenüber werden nur bei Vorliegen einer schriftlichen Genehmigung des Auftragstellers gemacht. Das Verwenden des Berichtes zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig. Restliches Untersuchungsgut wird nach 3 Monaten vernichtet. Bei den vorstehenden Spezifikationen/ Datenblättern / Prüfzeugnissen handelt es sich um Beschaffungsangaben und nicht um Garantien. Auch Haltbarkeitsgarantien werden von uns nicht übernommen. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen (siehe www.textillabor.eu).

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Seite 2 von 6

Prüfergebnis

Beschreibung des Versuchsmaterials im Anlieferungszustand

Artikelbezeichnung	Beschreibung	Farbe	Dicke [mm]	Gewicht [g/m ²]
Kundenangaben: "38058 Universo"	100% Polyester FR	1113		
Ergänzung D-LAB:	Gewebe in Leinwandbindung, kein Unterschied zwischen der rechten (Seite: A) und linken (Seite: B) Wareenseite.	beige	≈0,37	≈172,88

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Baustoffes liegen der Prüfstelle nicht vor.

Herstellung und Vorbereitung der Proben

Aus dem Material wurden Proben mit den Abmessungen 1000mm x 190mm zur Beflammung im Brandschacht herausgeschnitten.

Die Proben wurden in einem Klima 20 +/- 2 °C und 65 +/- 4 % relative Luftfeuchte bis zur Gewichtskonstanz gelagert.

Besondere Bemerkungen: -

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Seite 3 von 6

Prüfergebnis

1. Methode: Orientierende Brandschachtprüfung nach DIN 4102-1 (1998-05)

Ergebnisse der Brandschachtprüfung (Teil 1)

Probenanordnung: freihängend

Probe A	Beflammung der Seite A und B in Längs- und Querrichtung	Farbe: 1113	1 Probe Seite A: Längsrichtung 1 Probe Seite A: Querrichtung 1 Probe Seite B: Längsrichtung 1 Probe Seite B: Querrichtung
---------	---	-------------	--

			Messwerte Probekörper				
		Dim.	A	B	C	D	E
1	Nr. der Probenanordnung gemäß DIN 4102 Teil 15 (1990-05), Tabelle 1		1				
2	Maximale Flammenhöhe über Probenunterkante	cm	30				
3	Zeitpunkt ¹⁾	min:s	0:07				
4	Durchschmelzen / Durchbrennen						
	Zeitpunkt ¹⁾	min:s	0:04				
5	Feststellungen an der Probenrückseite Flammen/Glimmen Zeitpunkt ¹⁾	min:s	-				
6	Verfärbungen Zeitpunkt ¹⁾	min:s	-				
7	Brennendes Abtropfen Beginn ¹⁾	min:s	nein				
	Umfang						
8	vereinzelt abtropfendes Probenmaterial ²⁾		-				
9	stetig abtropfendes Probenmaterial ²⁾		-				
	Brennend abfallende Probenteile						
10	Beginn ¹⁾		-				
11	vereinzelt abfallende Probenteile ²⁾		-				
12	stetig abfallende Probenteile ²⁾		-				
13	Dauer des Weiterbrennens auf dem Siebboden (max.)	min:s	-				
	Beeinträchtigung der Brennerflamme durch abtropfendes / abfallendes Material		nein				
14	Zeitpunkt ¹⁾	min:s	-				
15	Vorzeitiges Versuchsende Ende des Brandgeschehens an der Probe ¹⁾	min:s	0:45				
16	Zeitpunkt eines ggf. erfolgten Versuchsabbruchs ¹⁾	min:s	-				

¹⁾ Zeitpunkt ab Versuchsbeginn

³⁾ Feuerschutzmitteln Angaben von Trägerplatten/Schaumschicht getrennt.

²⁾ Zutreffendes angekreuzt

⁴⁾ sehr starke Rauchentwicklung

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Seite 4 von 6

Ergebnisse der Brandschachtprüfung (Teil 2)

			Messwerte Probekörper				
		Dim.	A	B	C	D	E
	Nachbrennen nach Versuchsende		nein				
17	Dauer	min:s	-				
18	Anzahl der Proben		-				
19	Probenvorderseite ²⁾		-				
20	Probenrückseite ²⁾		-				
21	Flammenlänge	cm	-				
22	Nachglimmen nach Versuchsende		nein				
23	Dauer	min:s	-				
	Anzahl der Proben		-				
24	Ort des Auftretens		-				
25	untere Probenhälfte ²⁾		-				
26	obere Probenhälfte ²⁾		-				
27	Probenvorderseite ²⁾		-				
	Probenrückseite ²⁾		-				
28	Rauchdichte		87,09				
	≤ 400% * min						
29	> 400% * min ⁴⁾		-				
30	Diagramm in Anlage Nr.		-				
	Restlängen						
31	Einzelwerte	cm	46 48	55 70			
32	Mittel der Einzelwerte ³⁾	cm	56				
33	Foto des Probekörpers in Anlage Nr.		1				
	Rauchgastemperatur						
34	Maximum des Mittelwertes	°C	126,3				
35	Zeitpunkt ¹⁾	min:s	10:00				
36	Diagramm in Anlage Nr.		1				
37	Bemerkungen: keine						

¹⁾ Zeitpunkt ab Versuchsbeginn

²⁾ Zutreffendes angekreuzt

³⁾ Feuerschutzmitteln Angaben von Trägerplatten/Schaumschicht getrennt.

⁴⁾ sehr starke Rauchentwicklung

Erläuterung zur Versuchsdurchführung: -

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Seite 5 von 6

2. Methode: Brennverhalten - Baustoffe und Bauteile nach DIN 4102-1 B2 (1998-05) Prüfung auf Normalentflammbarkeit

3. Beschreibung des Versuchsmaterials im Anlieferungszustand: s. Seite 2

4. Herstellung und Vorbehandlung der Proben:

Aus dem Material wurden Proben für den Kanten- und Flächentest herausgeschnitten.

Die Proben wurden in einem Klima 20 +/- 2 °C und 65 +/- 4 % relative Luftfeuchte 14 Tage gelagert.

5. Probenanordnung:

- freihängend
- Beflammung der Seite A bzw. der Seite B in Längs- und Querrichtung.

6. Prüfdatum: 14.07.2020

Ergebnisse der Normalentflammbarkeitsprüfung

38058 Universo Längsrichtung	Dim.	Kantenbeflammung						Flächenbeflammung					
Proben Nr.		1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
Beflammte Wareenseite	A/B	A	A	A	B	B		A	B				
Entzündung ¹⁾	s	1	1	1	1	1		2	4				
Erreichen der Messmarke ¹⁾²⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
max. Flammenhöhe	cm	/	/	/	/	/		/	/				
Zeitpunkt	s	/	/	/	/	/		/	/				
Selbstverlöschen der Flammen ¹⁾	s	3	2	2	2	2		5	6				
Ende des Glimmens ¹⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
Flammen wurden gelöscht nach ¹⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
Rauchentwicklung (visuell)		sehr gering						sehr gering					
Brennendes Abtropfen innerhalb 20s ¹⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
Das Material ist geschmolzen/zerstört bis max. B 2,0 cm H 8,5 cm													

38058 Universo Querrichtung	Dim.	Kantenbeflammung						Flächenbeflammung					
Proben Nr.		1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
Beflammte Wareenseite	A/B	A	A	A	B	B		A	B				
Entzündung ¹⁾	s	1	1	1	1	1		3	2				
Erreichen der Messmarke ¹⁾²⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
max. Flammenhöhe	cm	/	/	/	/	/		/	/				
Zeitpunkt	s	/	/	/	/	/		/	/				
Selbstverlöschen der Flammen ¹⁾	s	2	2	3	3	2		5	4				
Ende des Glimmens ¹⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
Flammen wurden gelöscht nach ¹⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
Rauchentwicklung (visuell)		sehr gering						sehr gering					
Brennendes Abtropfen innerhalb 20s ¹⁾	s	/	/	/	/	/		/	/				
Das Material ist ausgebrannt/zerstört bis max. B 2,0 cm H 9,5 cm													

1) Zeitangaben ab Versuchsbeginn

2) innerhalb 20 Sekunden

/ kein Auftreten des Ereignisses

- keine Angabe

7. Bemerkungen und Erläuterungen zur Versuchsdurchführung: -keine-

8. Beurteilung bezüglich brennenden Abtropfens/Abfallens:

Das geprüfte Produkt gilt bei diesem Versuch als nicht brennend abtropfend.

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Seite 6 von 6


Ergebnis

Beurteilung:

Das auf Seite 2 beschriebene Material hat die Anforderungen an Baustoffe der Klasse B2 erfüllt. Die durchgeführte Brandschachtprüfung ist eine orientierende Einzelprüfung. Sie ist daher kein Nachweis einer Baustoffklasse nach DIN 4102-1 und darf nicht als solcher verwendet werden. Für einen derartigen Nachweis sind weitere Prüfungen im Brandschacht (siehe DIN 4102-16) erforderlich. In diesem durchgeführten Versuch wurden die Anforderungen nach DIN 4102-B1 **erfüllt**.

Besondere Hinweise:

- Die genannten Ergebnisse gelten nur für den auf Seite 2 beschriebenen Baustoff. Im Verbund mit zusätzlichen Materialien (Beschichtung, Hinterlegungen) kann das Brandverhalten ungünstig beeinflusst werden, so dass die oben genannte Klassifizierung nicht mehr gültig ist.
- Dieses Prüfzeugnis gilt nicht als Nachweis des Brandverhaltens nach Bewitterung im Freien und nach Chemisch Reinigung.
- Dieses Prüfzeugnis gilt nicht, wenn der geprüfte Baustoff als Bauprodukt im Sinne der Landesbauordnung verwendet wird (MBO §17, Abs. 3).
- Der Untersuchungsbericht ist kein Ersatz für eine bauaufsichtliche Zulassung oder ein allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis.
- Die Erläuterungen in DIN 4102-1, Anhang D, insbesondere zur Fremdüberwachung, sind besonders zu beachten.
- Im bauaufsichtlichen Verfahren kann dieses Prüfzeugnis als Grundlage dienen
- Falls der o.g. Baustoff (-verbund) nicht als Bauprodukt gem. MBO §2, Abs. 9, Ziffer 1 verwendet wird, ist ein allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis nicht erforderlich.
- Dieses Prüfzeugnis ersetzt nicht einen ggf. notwendigen bauaufsichtlichen Verwendbarkeitsnachweis nach Landesbauordnung. Dies ist zu führen durch:
 - o eine allgemeine bauaufsichtliche Zulassung oder durch
 - o ein allgemeines Prüfzeugnis oder durch
 - o eine Zustimmung im Einzelfall
- Im bauaufsichtlichen Verfahren kann dieses Prüfzeugnis als Grundlage dienen
 - o bei geregelten Bauprodukt für die vorgeschriebenen Übereinstimmungsnachweise
 - o bei nicht geregelten Bauprodukten für die erforderlichen Verwendbarkeitsnachweise



i.A. Alicja Rösler

Labor/Laborleitung

DELCOTEX Delius Techtex GmbH & Co. KG

Als verbindlich gelten nur die Angaben im unterzeichneten Prüfbericht.

Untersuchungsbericht Nr. 20/2211

Anlage 1

Probekörper: A

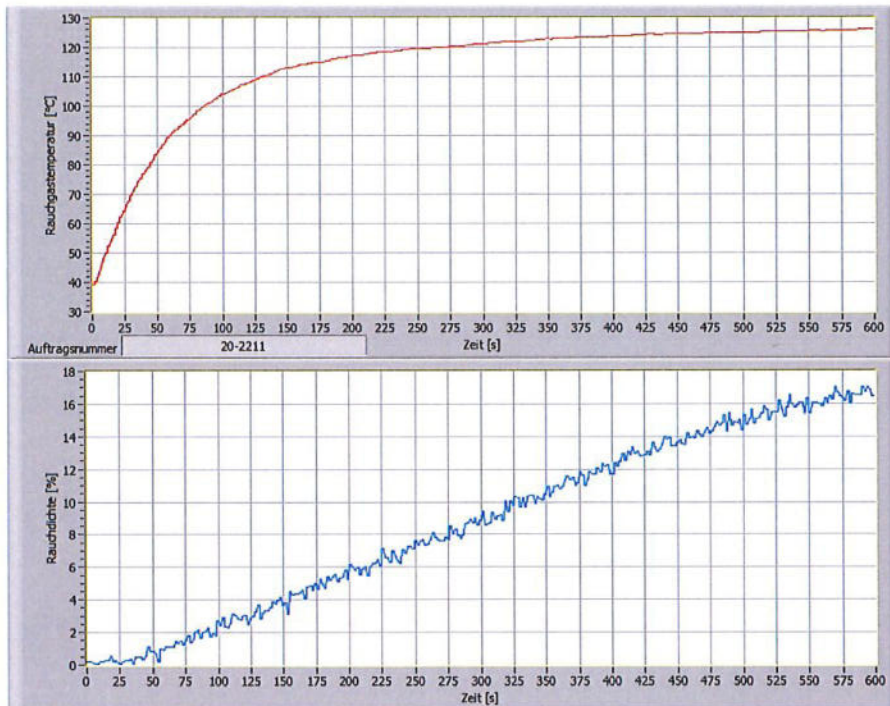


Bild 1: Zeitlicher Verlauf der Rauchgastemperatur und der Rauchdichte



Bild 2: Aussehen der Proben nach dem Brandversuch

Imposta di Bollo
assolta



46309

31719



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA
CENTRO STUDI ED ESPERIENZE

2056_46309_31719

Visto l'Atto di Omologazione rilasciato in data 11/05/2011 con Codice di Omologazione: EUD1579D10A100027, progr. 31719, con ultima validità fino al 11/05/2021, relativo al prodotto con denominazione commerciale: "UNIVERSO" con impiego: "SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI";

Vista l'istanza di rinnovo progr. 42329 del 07/09/2018 con validità rinnovata fino al 11/05/2021;

Vista l'istanza di rinnovo progr. 46309, assunta a protocollo DCPREV n. 10729 del 12/07/2021, presentata dalla ditta DELIUS GmbH & Co.KG sita in Goldstraße,16-18, 33602 - BIELEFELD - (GERMANIA);

SI RINNOVA

L'Atto di omologazione con Codice: EUD1579D10A100027, con validità fino al 11/05/2026, salvo le limitazioni previste dall'art.4, comma 3, del D.M. 10/03/2005 .

Il presente atto è da considerarsi parte integrante dell'atto di omologazione di cui in premessa e ad esso è accluso.

IL DIRETTORE CENTRALE

(Marsella)

Firmato in forma digitale ai sensi di legge

IL DIRIGENTE

(Dott. Ing. Marcello LOMBARDINI)

Firmato in forma digitale ai sensi di legge

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

(Dott. Ing. Fabio MAZZARELLA)

Firmato in forma digitale ai sensi di legge



SottoF. 2056